




INSTRUCTIONS


- (F) INSTRUCTIONS
- (I) ISTRUZIONI
- (CZ) NÁVOD
- (NL) INSTRUCTIES
- (H) UTASÍTÁS
- (PL) INSTRUKCJA
- (D) ANLEITUNG
- (RUS) ИНСТРУКЦИИ
- (SK) NÁVOD

1




- (GB) Throw the skin over the top of the bivy fitting the top of the open front over the peak.
- (F) Jetez la surtoile par-dessus le bivy avec le dessus du côté ouvert par-dessus le toit avant du bivy.
- (NL) Gooi de skin over de bivy met de open voorkant over de luifel.
- (D) Werfen Sie die Haut über die Oberseite des Bivvys, dabei die offene Vorderseite über der höchsten Stelle anpassen.
- (I) Posizionate il sovratelo sul bivy facendo attenzione ad orientare la parte superiore aperta del frontale sulla parte anteriore del bivy.
- (H) Dobja a ponyvát a sátor tetejére. A nyitott rész nézzen előrefelé.
- (RUS) Накиньте СКИН сверху на палатку, прикрепив его напротив вершины открытой передней части.
- (CZ) Přehoďte přehoz přes vrchní část bivaku tak, aby otevřená přední strana byla usazena na přední kšilt.
- (PL) Narzuć narzuć na namiot tak, aby górna część otwartego przodu znajdowała się nad daszkiem.
- (SK) Na zvýšenie cirkulácie vzduchu rozopnite zadné ventilačné okná a vyrolujte ich podľa potreby.

2



- (GB) Attach the elastic loops of the skin over the bivy pegs starting from the back to the front.
- (F) Attachez les boucles élastiques de la surtoile sur les vrilles de votre bivy en commençant par l'arrière.
- (NL) Bevestig de elastische lussen van de skin over de tentharingen. Werk vanaf de achterkant naar de voorkant van de bivy.
- (D) Befestigen Sie die elastischen Schlaufen der Haut über den Bivy Pegs, von hinten nach vorne.
- (I) Fissate gli anelli elastici del telo aggiuntivo ai picchetti del bivy partendo dalla parte posteriore verso quella frontale.
- (H) Akassza a ponyva gumis rögzítőt a sátor cövekeihez. Haladjon hátulról előrefelé.
- (RUS) Прикрепите эластичные петли верхнего покрытия к кольшкам, начиная сзади палатки.
- (CZ) Připevněte elastické smyčky přehozu přes kolíky bivaku. Začněte od zadní části a pokračujte směrem dopředu.
- (PL) Zamocuj elastyczne pętle narzuty na wkręty mocujące. Zaczynij od tyłu i idź do przodu.
- (SK) Na zvýšenie cirkulácie vzduchu rozopnite zadné ventilačné okná a vyrolujte ich podľa potreby.

3



- (GB) Peg the remaining pegging points to give a nice porch area for additional storage.
- (F) Arrimez les boucles supplémentaires à l'aide de vrilles pour créer un porche spacieux et pratique.
- (NL) Zet de overige bevestigingspunten vast met tentharingen, zodat er een mooie poort ontstaat voor extra opslagruimte.
- (D) Befestigen Sie die verbleibenden Verankerungspunkte, um so ein Vorzelt als zusätzliche Lagerfläche zu erhalten.
- (I) Fissate i punti di ancoraggio rimanenti per creare un'area veranda, aumentando lo spazio utile a disposizione.
- (H) Cövekelje le a ponyvát a hátralévő pontokon, így plusz tárolóhelyekhez juthat.
- (RUS) Растяните покрытие, используя все остальные петли, чтобы создать тамбур для дополнительного хранения.
- (CZ) Zakolíkujte zbývající kotvící body a tím zvětšíte úložný prostor.
- (PL) Wkręć wkręty w pozostałe punkty mocujące, dzięki czemu powstanie przedsionek na dodatkowy sprzęt.
- (SK) Pre príprnutie vnútornej spálne do prístrešku, položte spálňu na zem a začnite ju postupne pripínať po švoch postupne zozadu smerom dopredu.



INSTRUCTIONS


- (F) INSTRUCTIONS
- (I) ISTRUZIONI
- (CZ) NÁVOD
- (NL) INSTRUCTIES
- (H) UTASÍTÁS
- (PL) INSTRUKCJA
- (D) ANLEITUNG
- (RUS) ИНСТРУКЦИИ
- (SK) NÁVOD

For more information visit
WWW.FOXINT.COM

Designed & Developed in the UK • FOX is a Registered Trade Mark • Made in China




1




(GB) Lay the bivvy out and join the poles ensuring they are fully pushed together.
 (F) Etalez le bivvy et joignez les sections arceaux en s'assurant de les pousser à fond.
 (NL) Spreid de bivvy uit en verbind de stokken, zorg dat ze volledig in elkaar zitten.
 (D) Legen Sie das Bivvy auf den Boden und stecken Sie die Stangen zusammen, wichtig ist, dass diese vollständig ineinandergeschoben werden.
 (I) Dispiegare il bivvy sul terreno e unire i pali, assicurandosi che siano perfettamente inseriti l'uno nell'altro.
 (H) Fektesse a sátrat a földre illesse össze a csöveket meggyőződve arról, hogy azok teljesen össze legyenek dugva.
 (RU) Разложите палатку и соедините опоры, убедившись, что они соединились правильно.
 (CZ) Vyjměte bivak z obalu a spojte bezpečně tyče dohromady.
 (PL) Rozłóż namiot i połącz pałaki, upewniając się, że są one wsunięte do końca.
 (SK) Vytiahnite bivak z obalu a bezpečne spojte tyče dohromady.

6




(GB) Peg out the bivvy starting from the back working towards the front.
 (F) Arrimez le bivvy au sol en commençant par l'arrière et en progressant vers l'avant.
 (NL) Bevestig de tentharingen. Werk vanaf de achterzijde van de bivvy naar de voorkant.
 (D) Befestigen Sie das Bivvy von hinten angefangen mit Heringen.
 (I) Picchettare al suolo il bivvy partendo dal retro e procedendo verso la parte anteriore.
 (H) Cövekelje le a sátrat hátulról indulva. Haladjon előrefelé.
 (RU) Прикрепите палатку кольщиками, начиная с задней стороны, направляясь к передней.
 (CZ) Zabezpečte bivak pomocí kotvíčích kolíků, začněte od zadní strany směrem dopředu.
 (PL) Przypnij namiot do podłoża. Zaczynj od tyłu i idź w kierunku przodu.
 (SK) Pripevnite kolíky v prednej časti bivaku.

2




(GB) Connect the poles for the front peak.
 (F) Connectez les mâts pour le toit avant.
 (NL) Bevestig de stokken aan de luifel.
 (D) Stecken Sie die Stangen für das vordere Dach zusammen.
 (I) Congiungete i pali per la parte superiore frontale.
 (H) Csatlakoztassa a csöveket az előtetőhöz.
 (RU) Соедините опоры для передней части.
 (CZ) Připojte tyče předního kšiltu.
 (PL) Połącz pałaki przedniego daszka.
 (SK) Pripnite napínací popruh.

7




(GB) Fit the groundsheet if required.
 (F) Apposez le tapis de sol si nécessaire.
 (NL) Leg het grondzeil in de bivvy.
 (D) Passen Sie die Bodenplane bei Bedarf an.
 (I) Posizionate il telo-pavimento se richiesto.
 (H) Helyezze be a sátorajlat ha szeretné.
 (RU) Прикрепите пол палатки при необходимости.
 (CZ) Připevněte podlahu, pokud je vyžadována.
 (PL) Jeśli jest to potrzebne, przymocuj podłogę.
 (SK) Lepšieho vypnutia dosiahnete vďaka dotiahnutiu napínacích pásov na oboch bokoch prístrešku.

3




(GB) Attach the tension strap.
 (F) Attachez les deux sangles de tension.
 (NL) Bevestig de tension strap.
 (D) Befestigen Sie den Spannungsgurt.
 (I) Fissate la cinghia di tensionamento.
 (H) Csatlakoztassa a feszítő pántot.
 (RU) Прикрепите натяжной ремень.
 (CZ) Připněte napínací popruh.
 (PL) Zamocuj pasek napinający.
 (SK) Pripnite napínací popruh.

8




(GB) The bivvy is fitted with a solid door as standard.
 (F) Le bivvy est équipé d'une porte en tissu plein en standard.
 (NL) De bivvy wordt standaard geleverd met een ondoorzichtige deur.
 (D) Das Bivvy ist serienmäßig mit einer Tür mit durchgehendem grünem Stoff ausgestattet.
 (I) Il bivvy nella configurazione standard è dotato di una porta solida.
 (H) A sátor eredetileg a teli ajtóval van szerelve.
 (RU) В стандартной комплектации палатка оснащена сплошной дверью.
 (CZ) Bivak je standardně dodáván s pevným panelem na dveřích.
 (PL) Standardowo namiot wyposażony jest w drzwi z pełnego materiału.
 (SK) K uvoľneniu napätia stačí zdvihnúť plastový zámok smerom nahor – vždy uvoľní pri balení.

4




(GB) Attach and tension the frame support poles from the rear. Start at the front rib and work towards the back.
 (F) Attachez et mettez en tension les barres de support de cadre depuis l'arrière. Commencez par l'arceau avant puis avancez vers l'arrière.
 (NL) Bevestig de support poles en breng ze op spanning. Begin aan de voorkant van de bivvy en werk naar de achterzijde.
 (D) Befestigen und spannen Sie die Rahmenstützstangen von hinten. Beginnen Sie an der vorderen Rippe und arbeiten Sie nach hinten.
 (I) Collegare e mettere in tensione i pali del telaio di supporto dalla parte posteriore. Partite dalla stecca frontale e lavorate verso la parte posteriore.
 (H) Helyezze be és feszítse meg a távtartó rudakat a sátor mögött állva. Kezdje az első rúddal és haladjon hátrafelé.
 (RU) Соедините и натяните задние опоры, поддерживающие каркас. Начинайте с переднего ребра и дальше работайте, направляясь к задней части.
 (CZ) Připojte a napněte konstrukci pomocí napínacích tyčí ze zadní strany. Začněte od přední části a pokračujte směrem vzad.
 (PL) Przymocuj i napnij rozpórki z tyłu namiotu. Zaczynj od przedniego pałaka i idź w kierunku tyłu.
 (SK) Postavte sa ku zadnej časti bivaku pripevnite a napnite tyče podpornej konštrukcie. Začnite od prednej časti a pokračujte smerom dozadu.

9




(GB) Peel off the solid window and roll up to reveal the mosquito mesh door panel.
 (F) En détachant et enroulant la fenêtre en tissu plein, vous dévoilerez la fenêtre moustiquaire.
 (NL) Onder het ondoorzichtige paneel bevindt zich het moszzy mesh deurpaneel.
 (D) Ziehen Sie die grüne Fensterplane ab und rollen Sie diese nach oben, um das Türpaneel aus Insektennetz freizulegen.
 (I) Sganciate la finestra solida e avvolgetela per scoprire la porta in rete anti-insetto.
 (H) Nyissa és tekerje fel az ablakot takaró részt a szúnyogháló felfedéséhez.
 (RU) Откройте окно и закатайте шторку, чтобы открыть панель с антимоскитной сеткой.
 (CZ) Odepněte pevný panel ze dveří, tím odhalíte moskytiérový dveřní panel.
 (PL) Odepnij okno z pełnego materiału i zroluj je do góry, aby odsłonić panel z moskitiery.
 (SK) V prípade potreby môžete upevniť podlahu podľa potreby.

5



(GB) Ensure the spike on the bottom of the rear tension pole fits into the eyelet on the back pegging point webbing.
 (F) Assurez-vous que la pointe située sur le bas du mât de tension arrière soit bien dans l'œillet sur la sangle d'arrimage arrière.
 (NL) Zet de punt van de achterste tension pole in het oog van de strap voor de tentharing.
 (D) Stellen Sie sicher, dass die Spitze an der Unterseite der hinteren Spannstange in die Öse am Gurt des hinteren Befestigungspunkts passt.
 (I) Assicuratevi che lo "spillo" sul fondo del palo di tensionamento posteriore vada all'interno dell'occhiello del punto di ancoraggio posteriore.
 (H) Győződjön meg róla, hogy a hátsó rúd tuskéja a cövekelő fülön található fémkarikaiban van és feszítse meg a rudat.
 (RU) Убедитесь, что шип снизу натяжной задней опоры вошел в отверстие для кольщика в ткани.
 (CZ) Ujistěte se, že špička na spodní části zadní napínací tyče zapadne do očka na zadním napínacím popruhu.
 (PL) Upewnij się, aby ostrze na końcu tylnej rozpórki mieściło się w oczku tylnego paska mocującego.
 (SK) Postavte sa ku zadnej časti bivaku pripevnite a napnite tyče podpornej konštrukcie. Začnite od prednej časti a pokračujte smerom dozadu.

10



(GB) The solid door panel can be replaced by the PVC option if required.
 (F) Ce panneau plein peut également être remplacé par une fenêtre PVC transparente.
 (NL) Indien gewenst kan het ondoorzichtige paneel worden vervangen door een transparant PVC paneel.
 (D) Das grüne Stoffpaneel kann bei Bedarf durch die durchsichtige PVC-Option ersetzt werden.
 (I) La porta solida può essere rimpiazzata con l'opzione in PVC.
 (H) A teli ajtópanel igény szerint átlátszó PVC-re is cserélhető.
 (RU) Сплошная дверная панель может быть по необходимости заменена ПВХ панелью.
 (CZ) Neprůhledný panel může být v případě potřeby nahrazen průhledným PVC panelem.
 (PL) Panel z pełnego materiału w drzwiach może być opcjonalnie zastąpiony wersją z PVC.
 (SK) Predný panel má 2 postranné moskytiérové okná a odnímateľné vchody z moskytiéry, PVC alebo pevného plastu.